



GOLDEN ANNIVERSARY

Of

GROUP 221 ST. STANISLAUS KOSTKA SOCIETY

PITTSBURGH, PENNSYLVANIA



POLISH WOMEN'S ALLIANCE
of *America*

Sunday, April 24, 1966

ZŁOTY JUBILEUSZ

GRUPY 221 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

ZŁOTY JUBILEUSZ ISTNIENIA I PRACY
GR. 221 ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE
TOW. ŚWIĘTEGO STANISŁAWA KOSTKI

* * * * *

Mija pięćdziesiąt lat od dnia kiedy kilka Polek w Pittsburgu, chcąc pielęgnować mowę polską i tradycje i chcąc pracować dla dobra kobiet polskich w Ameryce, założono Tow. Św. Stanisława Kostki. Było to 16 marca 1916 r.

Związek Polek w Ameryce nadał wówczas Grupie tej numer kolejny 221. Z pośród tych dzielnych kobiet do dnia dzisiejszego doczekała p. Marta Gaca, jedna z założycielek Grupy Jubilatki. Dwie ze współzałożycielek jeszcze żyją, są to p. Maria Strzelecka i Helena Laurence.

Praca Grupy 221 Z. P. w A. w ciągu tych lat 50, obejmowała różne zainteresowania. Najwięcej pracowałyśmy i nadal pracujemy dla naszej ukochanej Organizacji Kobiecej Związku Polek w Ameryce, powiększając nasze szeregi. Z myślą o przyszłości założyłyśmy Wianek, w którym pracujemy nad młodzieżą. Przywiązuje się ta młodzież do organizacji i wszystkiego co polskie, uczy się pieśni polskiej i tańca, jak też wyrabia się organizacyjnie. Z tych, które dawniej należały do Wianka, mamy teraz w Grupie już wiele dorosłych, a niektóre z nich pracują w zarządzie Grupy.

Grupa nasza przez całe 50 lat pracowała społecznie i charytatywnie dla Polonii pittsburskiej i bierze żywy udział w życiu tej Polonii.

Dziś w roku jubileuszowym mamy w Grupie 153 członkinie dorosłe i około 80 dzieci w Wianku. Grupa nasza pracuje bez rozgłosu, ale stale i rozwija się dobrze.

Zarząd Grupy stanowią w Roku Jubileuszowym: E. Wesołowska, prezeska; Maria Grzegorzczuk, wice prez.; Maria Marlinga, sekr. fin.; Gertruda Rumin, sekr. prot. i prot. Wianka; H. Hajek, kasjerka; Marta Olszewska, opiekunka kasy i Irena Szczypińska.

CONGRATULATIONS
ON YOUR GOLDEN JUBILEE
**ST. STANISLAUS KOSTKA
LADIES' GUILD**

REV. JOHN JANCZUK, CHAPLAIN

CONGRATULATIONS

GROUP 221

PIEROGI LADIES OF HOLY

FAMILY PARISH

For Your Wedding and Parties

Phone — 681-3700

781-6452

**J. & G. LESNIAK
Beer Dist.**

Beer — Pop — Ale

We Specialize In Home Deliveries

4307 Willow Street

Pittsburgh 1, Pa.

WITH BEST WISHES
FOR CONTINUED SUCCESS
TO GROUP 221

MRS. MARTHA GACA and FAMILY

Happy 50th Anniversary

MRS HELEN LAWRENCE

MRS MARY STRZELECKI

COMPLIMENTS

VERNE LUTZ

3600 Penn Avenue

4635 Butler Street

Pittsburgh, Pa. 15201

Phones:

681-6841

621-7643

Phones:

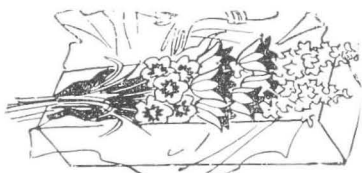
682-2420

682-5921



Dzielnej Grupie 221 Związku Polek w Ameryce. Tow. Św. Stanisława Kostki — w dniu jej Złotego Jubileuszu składałam w imieniu Zarządu Głównego najgłębsze słowa uznania za pracę pięknie spełnioną w ciągu tego pół-wieczna. Wiele dobrego zdziałałyście Drogie Siostry, tak dla Organizacji, jak też dla Polonii. Cześć Wam za to i cześć szczególna tym, co odeszły z Waszych szeregów w ciągu tych lat 50-ciu — po Bożą wezwane nagrodę. Serdecznie życze Wam jak najlepszego rozwoju w przyszłości Wasza oddana Prezeska Stanowa

FLORENTYNA KNAPP



Bogu Najwyższemu wdzięczna jestem, iż dał mi doczekać tej chwili radosnej Złotego Jubileuszu ukończonej naszej Grupy 221 Związku Polek w Ameryce, którą danem mi było zakładać. Dumna jestem z dorobku i rekordu Grupy 221 w czasie tych lat 50-ciu. Myśli moje idą do tych Drogich Sióstr, co do wyników pracy naszej Grupy dożyły swoją część, ale niestety nie dożyły dzisiejszego święta. Pocięchą tylko niech będzie, że Bóg je powołał do nagrody wieczystej. Z okazji Jubileuszu obecnemu zarządowi składałam gorące życzenia jak najlepszych wyników pracy w przyszłości.

Szczerze Wam oddana

MARTA GACA

Założycielka Grupy 221 ZPWA.

BOREK FUNERAL HOME

Albert F. Borek Director

249 Main Street, Pittsburgh 1, Pa.

CONGRATULATIONS AND GOOD WISHES

on your 50th Anniversary

WALTER T. KAMYK

Member of City Council

Pittsburgh, Pa.

GOOD LUCK

M. GRALEWSKI

BEST WISHES

FRANK MICHALSKI'S CAFE

4023 Butler Street

Pittsburgh 1, Pa.

BEST WISHES

EDWARDS CAFE

114-43rd Street

Pittsburgh 1, Pa.

Edward and Evelyn
Karasinski

COMPLIMENTS

ED. ZINSSER FLORIST

4607 Butler Street

Pittsburgh, Pa. 15201



Siedzą od lewej do prawej: Helena Hajek, kasjerka; Ewa Wesołowska, prezeska, Maria Grzegorzczuk wice-prezeska, Maria Marlinga, sekr. finansowa. Komitet: stoją od lewej strony: Irena Szczypińska, Jadwiga Wesołowska, Maria Sobacińska, Teresa Olesińska, Gertruda Rumin, sekr. prot. i protektor ka Wianka. Marta Olszewska op. kasy i Antonina Flot.

NA 50-LECIE GRUPY 221



Niech wspomnienie 50 lat wytrwałej pracy — drogie urzędniczki i członkinie Grupy 221 — towarzyszy Wam w dalszej działalności i przyczyni się do coraz większych sukcesów w tych wszystkich dziedzinach, które stały się chlubą Związku Polek w Ameryce. Niech Wam w tym dopomaga i błogosławi nasza Patronka, Matka Boska Częstochowska i Patron Waszej Grupy, św. Stanisław Kostka.

Adela Łagodzińska

Prezeska Związku Polek w Ameryce

NIECH ŻYJE ZWIĄZEK POLEK W AMERYCE
NIECH ŻYJE I ROŚNIE W CZŁONKOSTWO
GRUPA 221 I JEJ WIANEK

Urzędniczki Tow. Św. Stanisława
Grupy 221 Związku Polek w Ameryce

PROGRAM

GODZINA 11:00 RANO:

MSZA ŚW. JUBILEUSZOWA w kościele Najśw. Rodziny

BANKIET

GODZINA 6:30 WIECZOREM:

INWOKACJA Wiel. ks. Edward Trzeciakowski, wikary
parafii Najśw. Rodziny, Lawrenceville

HYMN NARODOWY Star Spangled Banner
Akompaniament — Zygmunt Osiecki

K O L A C J A

ZAGAJENIE p. Ewa Wesolowska, prezeska
Grupy Jubilatki

TOASTMISTRZYNI Dora M. Alska
Wydawczyni "Pittsbureczanina"

POLSKA DEKLAMACJA Eileen Rumin

MOWA Marta Gaca.

Założycielka Grupy 221 ZPwA.

ANGIELSKA DEKLAMACJA Maryanne Szczypińska

MOWA Maria Gralewska.

Sokr. Gen. Unii św. Józefa

TANIEC Młodzież Przy Komisji Nr 2-gi

MOWA Wiel. ks. Franciszek Łapczyński

wikary par. Najśw. Rodziny

TANIEC Młodzież Przy Komisji Nr. 2-gi

MOWA Walter T. Kamyk.

radny miasta Pittsburgha

MOWA Florentyna Knapp.

prezesa stanowa Obwodu II ZPwA.

Przedstawienie gości z Towarzystw i gości indywidualnych

BENEDYKCJA Przew. Ks. Prał. Jakub C. Shinar

proboszcz par. Najśw. Rodziny

ZAKOŃCZENIE "Boże Coś Polskę"

MENU

APPETIZER TOMATO JUICE

HALF CHICKEN — MASHED POTATOES

PEAS and CARROTS — HOT SLAW

CLOVER LEAF ROLL and BUTTER

COFFEE or TEA

DESSERT — SHEET CAKE

COMPLIMENTS OF

GRIBBIN & CO

Real Estate & Insurance

3621 Butler Street

Pittsburgh, Pa. 15201
682-7444

COMPLIMENTS OF

Mr. & Mrs.

A. GRZEGORCZYK

COMPLIMENTS OF

GRUPA 523

COMPLIMENTS OF

MR. & MRS.

STEPHEN S.

GRABOWSKI

Open 6 P. M. To 3 A. M.

Everyone Welcome

LIBERTY LOUNGE

Pgh. Top. Girlie Shows

682-9918

Meet Your Friend At

**STAN JASTER'S
PENN-BUTLER
CAFE**

Phone 682-9476

3412 Penn Avenue
Pittsburgh, Pa. 15201

COMPLIMENTS OF

JESTER BROS. SUNOCO

3450 Butler Street

Pittsburgh, Pa. 15201

MU 2-8395

BEST WISHES

CASSEL'S

Men's and Boys Store

4315 Butler Street

Pittsburgh 1, Pa.

JOSEPH J. DULEMBA

CEMETERY MEMORIALS



Eckels Granite Co.
Phone 621-4015
682-4975

4618-20 Penn Avenue
Pittsburgh, Pa. 15224

COMPLIMENTS OF

WAGNER QUALITY SHOE

4313 BUTLER STREET

Pittsburgh 1, Pa.

COMPLIMENTS OF

R. J. BARTOSIEWICZ

Real Estate

4400 Butler St.
Pittsburgh 1, Pa.
683-0220

CONGRATULATIONS

ANTHONY J. SUFAK

Funeral Home

3509 Penn Avenue

Pittsburgh 1, Pa.

CONGRATULATIONS

THOMAS Mc CAFFREY CO

Real Estate, Insurance

4300 Butler Street

Pittsburgh, Pa. 15201

Grupie 221 Składam
Serdeczne życzenia wraz
Z uznaniem za dobrą pracę
Szczęść Wam Boże na Przyszłość!

D. M. ALSKA

Wydawczyni "Pittsbureczanina" i
Członkini Związku Polek w Am.

CONGRATULATIONS

RUDZINSKI BROS

Contractor

681-0113

BEST WISHES

ARSENAL BAR & CAFE

James Scott
Air Conditioned — Color TV
For Your Pleasure
Phone 682-8925
4121 Butler Street
Pittsburgh, Pa. 15201

MARTINS

5226 Penn Avenue
Pittsburgh, Pa.

441-5532

Auto License
Income Tax
Notary Public

Sincere Congratulations On The

50th Anniversary

of Group 221

MR. & MRS. ALEX

MARLINGA & FAMILY

COMPLIMENTS

McCABE BROTHERS

FUNERAL DIRECTORS

5300 Penn Avenue
Pgh. 24, Pa.

661-3134

661-6282

CONGRATULATIONS

FROM

BEST FRIEND

BEST WISHES

S. A. HAECKLER

621-3184

4210 Butler Street — Cor. 43rd

Pittsburgh, Pa. 15201

Chester Pierce

MA 1-0986

**CHESTER'S CARPETS
AND RUGS**

**Specialists In Wall To Wall
Carpeting**

Living Room Suites
Mattresses and Box Springs
4409-11 Butler Street
Pittsburgh, Pa. 15201

Compliments

of

B. E. HARENSKI

BEST WISHES

**FOSTER
FEDERAL SAVINGS
AND
LOANS ASSOCIATION**

4319 Butler Street

Pittsburgh, Pa. 15201

BEST WISHES

CHARLES M. HALLORAN

Alderman

4202 Penn Avenue

Pittsburgh, Pa. 15201

BEST WISHES

DR. WM. FRONCZEK

GOOD LUCK & GOOD HEALTH

IGGIE BORKOWSKI

Congratulations on your 50th
Anniversary

**PENN WINDOW AND
OFFICE CLEANING
COMPANY**

235 Fort Pitt Boulevard
Pittsburgh, Pa. 15222

Telephone No 261-1360.

COMPLIMENTS

**TYLERS
OF LAWRENCEVILLE**

4323 Butler Street

Pittsburgh 1, Pa.

OUR SPONSORS

LEE NIESONBAUM

MR. and MRS. W. KALINOWSKI

MR. and MRS. A. SOKULSKI

MR. and MRS. B. MROZOWICZ

MRS. A. FLOT

MISS R. JASTRZEMBOWSKA

MRS. J. DAMSKA

MRS. H. HAJEK

NAT MUSTIN

B. J. DEMBINSKI

MRS. IDA ZAPALSKI

MR. and MRS. J. WESOŁOWSKI

MR. and MRS. J. SADOWSKI

EDWN and DAVID MILEWSKI

MR. and MRS. H. OLESINSKI and daug.

MRS. LOUISE SNIADACH

MR. and MRS. M. NITKIEWCZ

MRS. DORA M. ALSKI

VINCE KOWALSKI

BOOSTERS

Mr. & Mrs. R. Damski

Mr. & Mrs. A. Sinicki

Mr. & Mrs. L. Sufak

Mr. & Mrs. R. Krzemiński

Mr. & Mrs. A. Krzemiński

Mr. & Mrs. S. Wesołek

Mr. & Mrs. W. Kuzmanko

Mr. & Mrs. S. Dyskevic

Mr. & Mrs. A. Lukaszewicz

Mr. & Mrs. A. J. Grzegorzczuk

Mr. & Mrs. F. Yugovich

Frances Simanic

Jennie J. Fisher

Patty Kelley

Walt's Variety Store

PODZIĘKOWANIE

Wszystkim naszym szanownym i zacnym Patronom, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do wydania niniejszego Złotego Pamiątnika serdeczne i szczere podziękowanie — w przysłówie "PANIE BOŻE ZAPŁAĆ" składa

KOMITET

THANK YOU!

We are most happy to express our warm appreciation to all our PATRONS who have gone out of their way to help us make this Golden Jubilee Memorial a reality. God bless you.

COMMITTEE

